

Министерство энергетики Российской Федерации

Институт повышения квалификации руководящих работников и
специалистов топливно-энергетического комплекса
(Филиал ФГАОУ ДПО «ПЭИПК»)

Рассмотрено и одобрено
Советом ФГАОУ ДПО «ПЭИПК»
Протокол № 2
от «14» сентября 2023 г.



УТВЕРЖДАЮ
Директор ФГАОУ ДПО «ПЭИПК»

С.В. Юнгблюдт

«14» сентября 2023 г.

**Рабочая программа дисциплины
ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК**

ПРОГРАММА
ПОДГОТОВКИ НАУЧНЫХ И НАУЧНО-ПЕДАГОГИЧЕСКИХ
КАДРОВ В АСПИРАНТУРЕ
Научная специальность
5.2.3 РЕГИОНАЛЬНАЯ И ОТРАСЛЕВАЯ ЭКОНОМИКА

Форма обучения: очная

г. Санкт-Петербург
2023 г.

1. Цель освоения дисциплины

Цель освоения дисциплины – формирование коммуникативной компетенции аспиранта, позволяющей использовать государственный и иностранный языки как средство профессионального научного и межличностного общения.

2. Место дисциплины в программе аспирантуры

Дисциплина «Иностранный язык» входит в состав образовательного компонента программы подготовки научных и научно-педагогических кадров аспирантуре по научной специальности 5.2.3 Региональная и отраслевая экономика (далее – программа аспирантуры).

Реализуется на первом курсе в первом и втором семестрах, является основой для освоения программы аспирантуры.

3. Планируемые результаты освоения дисциплины

Дисциплина «Иностранный язык» направлена на формирование у обучающегося следующего результата освоения программы аспирантуры:

- РО-3. Использует современные методы и технологии научной коммуникации, в том числе на иностранных языках.

Таблица 1. Планируемые результаты обучения по дисциплине

Результат освоения программы аспирантуры	Планируемые результаты обучения по дисциплине
РО-3	Знать: <ul style="list-style-type: none"> • методы и технологии научной коммуникации на государственном и иностранном языках; • стилистические особенности представления результатов научной деятельности в устной и письменной форме на государственном и иностранном языках
	Уметь: <ul style="list-style-type: none"> • следовать основным нормам, принятым в научном общении на государственном и иностранном языках
	Владеть: <ul style="list-style-type: none"> • навыками анализа научных текстов на государственном и иностранном языках

4. Структура и содержание дисциплины

Объем дисциплины составляет 4 зачетные единицы, 144 академических часа.

Дисциплина «Иностранный язык» включает в себя практические занятия, предусматривающие углубленное изучение и обсуждение вопросов, обозначенных в темах дисциплины; самостоятельную работу, заключающуюся в подготовке к практическим занятиям, текущему контролю и промежуточной аттестации. По вопросам, вызывающим затруднения, проводятся консультации.

Успешное освоение материала, изучаемого в ходе практических занятий, требует дополнительного самостоятельного изучения. По каждому разделу дисциплины предусмотрено изучение теоретического материала с использованием компьютерных технологий, самостоятельное изучение теоретического материала дисциплины с использованием интернет-ресурсов, информационных справочных систем, профессиональных баз данных, основной и дополнительной литературы.

Таблица 2. Распределение объема дисциплины по видам учебной работы обучающегося в академических часах

	Очная форма обучения
Объем дисциплины	144ак.ч.
Контактная работа обучающихся с преподавателем:	56ак.ч.
практические занятия	56ак.ч.
Самостоятельная работа	88ак.ч.
Вид промежуточной аттестации	экзамен

4.1. Структура дисциплины

Таблица 3. Структура дисциплины для очной формы обучения

№ раздела	Наименование раздела дисциплины	Виды учебной нагрузки и их трудоемкость, часы			Форма текущего контроля
		Всего часов	Практические занятия	Самостоятельная работа	
1.	Повторение грамматического материала	16	8	8	Опрос Собеседование Деловая игра
2	Лексико-грамматический анализ оригинальной литературы по специальности	56	20	36	
3	Терминообразование, составление тезауруса, сложности перевода многокомпонентных терминов	32	12	20	
4	Составление аннотаций и абстрактов по прочитанной оригинальной литературе	32	12	20	
5	Консультации по подготовке аспирантов к выступлениям на научных и научно-практических конференциях и написанию научных статей на иностранном языке	8	4	4	
ИТОГО:		144	56	88	

4.2. Содержание дисциплины

Раздел 1. Повторение грамматического материала

Повторение грамматического материала. Система времен в активном и пассивном залоге. Сложные грамматические конструкции, неличные формы глаголов. Степени сравнения прилагательных и наречия. Модальные глаголы. Сослагательное наклонение.

Этикетные формулы приветствия и прощания, представления себя и других в ситуации знакомства. Стандартные схемы приветствий, знакомства и способы выражения коммуникативных намерений в рамках этих схем в зависимости от степени формализации общения.

Раздел 2. Лексико-грамматический анализ оригинальной литературы по специальности
Лексико-грамматический анализ научного текста. Семантический анализ научного текста. Компрессия текстового материала. Полный письменный и устный перевод оригинального текста по специальности (с иностранного языка на государственный, с государственного языка на иностранный).

Раздел 3. Терминообразование, составление тезауруса, сложности перевода многокомпонентных терминов

Терминообразование. Конверсия слова или термина. Аббревиатуры. Многокомпонентные термины. Способы перевода профессиональной терминологии.

Раздел 4. Составление аннотаций и абстрактов по прочитанной оригинальной литературе
Изучение структуры аннотаций и абстрактов. Частотные клише. Индивидуальные задания по составлению аннотаций и абстрактов. Составление и представление аннотации к собственной научной работе.

Раздел 5. Консультации по подготовке аспирантов к выступлениям на научных и научно-практических конференциях и написанию научных статей на иностранном языке

Стандартные схемы построения диалога с коллегой в зависимости от степени официальности ситуации. Деловое письмо (запрос и сообщение информации, этикетные формулы составления делового письма).

Индивидуальная работа аспирантами, выступающими устными и стендовыми докладами на научных и научно-практических конференциях и готовящих научные статьи к публикации на иностранном языке.

5. Текущий контроль и промежуточная аттестация

Текущий контроль по дисциплине «Иностранный язык» осуществляется на практических занятиях и заключается в оценке активности и качества участия в опросах и собеседованиях по проблемам, изучаемых в рамках тем занятий, аргументированности позиции, а также в оценке активности и качества участия аспирантов в деловой игре «Конференция».

Промежуточная аттестация по дисциплине «Иностранный язык» проводится в третьем семестре в форме кандидатского экзамена. Экзамен в форме письменной работы с последующим собеседованием. Кандидатский экзамен принимается комиссией.

Результаты сдачи кандидатского экзамена оцениваются по шкале «неудовлетворительно», «удовлетворительно», «хорошо», «отлично». Оценки «отлично», «хорошо», «удовлетворительно» означают успешное прохождение промежуточной аттестации.

Оценочные средства для промежуточной аттестации представлены отдельным документом в виде Программы промежуточной аттестации по дисциплинам (модулям) и практике.

Оценочные средства для текущего контроля представлены в Фонде оценочных средств текущего контроля успеваемости по дисциплине «Иностранный язык» (Приложение 1).

6. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

6.1. Перечень основной и дополнительной учебной литературы

Основная литература:

1. Буренко, Л. В. Grammarinlevelselementary – pre-intermediate: [Электронный ресурс] учебное пособие для вузов / Л. В. Буренко, О. С. Тарасенко, Г. А. Краснощекова; под общ. ред. Г. А. Краснощековой. — М.: Издательство Юрайт, 2018. — 230 с.

Дополнительная литература:

1. Русско-английский политехнический словарь : Ок. 90000 терминов/ ред. Б. В. Кузнецов. -7-е изд., стереотип.. -М.: Русс, 2001.-723 с.
2. Булатов А.И.Русско-английский словарь по нефти и газу : Ок. 35000 терминов/ А. И. Булатов. -3-е изд., стереотип.. -М.: Руссо, 2003.-421 с.

6.2. Перечень программного обеспечения

- Пакет офисных программ Microsoft Office.
- Операционная система Windows.
- Яндекс Браузер.

6.3. Перечень информационных справочных систем и профессиональных баз данных

- Государственная публичная научно-техническая библиотека России Режим доступа: <https://www.gpntb.ru/>

Методические рекомендации ко всем видам аудиторных занятий, а также методические рекомендации по организации самостоятельной работы, в том числе по подготовке к текущему контролю и промежуточной аттестации представлены в Методических рекомендациях для обучающихся по освоению дисциплины «Иностранный язык» (Приложение 2).

7. Материально-техническое обеспечение дисциплины

Материально–техническое обеспечение дисциплины соответствует действующим санитарно-техническим и противопожарным правилам и нормам и обеспечивает проведение всех видов учебной работы: лекционных и практических занятий, самостоятельной работы обучающихся.

Таблица 4. Материально-техническое обеспечение дисциплины

Наименование специальных помещений и помещений для самостоятельной работы	Оснащенность специальных помещений и помещений для самостоятельной работы	Перечень программного обеспечения.
Практические занятия		
Учебная аудитория	Аудитория, оснащенная специализированной(учебно й) мебелью, техническими средствами обучения: презентационной техникой (проектор, экран, компьютер/ноутбук)	Пакет офисных программ Microsoft Office Операционная система Windows Яндекс Браузер
Самостоятельная работа		
Компьютерный класс	Персональные компьютеры с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечено доступом в электронную информационно–образовательную среду	Пакет офисных программ Microsoft Office Операционная система Windows Яндекс Браузер

8. Особенности освоения дисциплины для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья

Обучение аспирантов с ограниченными возможностями здоровья при необходимости осуществляется на основе адаптированной рабочей программы с использованием специальных методов обучения и дидактических материалов, составленных с учетом особенностей психофизического развития, индивидуальных возможностей и состояния здоровья таких аспирантов.

При определении формы проведения занятий с обучающимся-инвалидом учитываются рекомендации, содержащиеся в индивидуальной программе реабилитации инвалида, относительно рекомендованных условий и видов труда.

При необходимости для обучающихся из числа инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья создаются специальные рабочие места с учетом нарушенных функций и ограничений жизнедеятельности.

9. Возможность применения электронного обучения и дистанционных образовательных технологий

Дисциплина может реализовываться с применением электронного обучения и дистанционных образовательных технологий.